

あなたもなりたび案内人

成田にはたくさんの外国人観光客が訪れています。観光客の皆さんに楽しい旅の思い出を作ってもらうために伝えたいのが、おもてなしの心。このコーナーでは、簡単な単語を使った英会話とともに、成田の魅力を伝える一言を添えた「おもてなしの英会話」を紹介します。

Episode7【成田山編3】

外国人観光客が香閣^{こうかく}に集まっている人を不思議そうに見ています。
何をしているのか教えてあげましょう



Excuse me. What are you all doing?

ちょっといいですか。皆さんは何をしているのですか？



Oh, I'm fine. Can I still try it?

特に悪いところはないのですが、当ててもいいのですか



OK. I will apply the smoke before going into the temple.

それなら、煙を当ててからお参りします



We are applying smoke on ourselves. It is said that if we apply smoke on the part of our body that is not well, it will heal. Would you like to try it?

煙を体に当てています。具合の悪いところに当てると良くなるといわれています。やってみますか



Of course you can! Applying the smoke also has a meaning of purifying one's heart before the worship.

参拝の前に心を清めるという意味もあるので大丈夫ですよ

今月のフレーズ

- ちょっといいですか…excuse me. 声を掛けるとき、聞き返すとき、謝るときなどに使います
- 当てる…apply 「物の表面に当てる・塗る」という意味で使います。applyにはそのほかにも「当てはまる」「申し込む」などの意味があります
- やってみたいです…Would you like to try it?

おもてなし ポイント

宗教的な行為をしたくないという人もいますので、無理に勧めずに「やってみますか」と事前に確認しよう。うな。



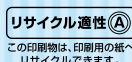
編集後記

昔は当たり前に使われていたフィルムカメラやレコード、昔ながらの純喫茶のプリン、クリームソーダ。その時代を知らない世代の人がレトロな風情に新鮮さを感じ、一昔前の文化を再燃させています。このレトロ文化は主にSNSで魅力が再発見され、流行となったそうです。一度は時代に置いていかれた文化がすくい上げられ、現代に受け入れられるというのはとても面白いですね。時代は令和、次に流行するのは何だと思いますか。

令和2年10月15日号 No.1421

成田市のホームページ

<https://www.city.narita.chiba.jp>



広報なりたは、グリーン購入法に基づく基本方針の判断基準を満たす用紙、誰にでも読みやすいUD(ユニバーサルデザイン)フォントを使用しています。

*新型コロナウイルス感染症の拡大防止のため、イベントが中止になる場合があります。くわしくは各ページの問い合わせ先へ